

VOZ DEL MUNDO RURAL

2009/01 N° 93

PATENTES SOBRE LOS ORGANISMOS VIVOS

VMR

Rédacteur en chef:
Mme Daisy HERMAN

Secrétariat:
FIMARC aisbl
rue Jaumain 15
5330 ASSESSE
BELGIQUE
Tél/Fax: 32-83-65 62 36
www.fimarc.org
fimarc@skynet.be

Compte bancaire:
ING 310-0756026-94
IBAN
BE87 3100 7560 2694
BIC/SWIFT
BBRUBEBB

Mise en page:
FIMARC aisbl

Photos & Dessins:
FIMARC aisbl
sauf mention spéciale

Abonnement:
15,00 €/an

Parution:
29^e année

Impression:
IMPRIBEAU
Beauplateau 1
6680 SAINTE-ODE
BELGIQUE
www.impribeau.be

Sumario

Editorial	3
Acciones de los Movimientos	5
Dossier	11
Entrevista	23
<i>Naiyana VICHITPORN, Tailandia</i>	
Informaciones generales	29
Su rúbrica	31

En portada : Recogida de semillas (Tailandia)

Périodique, publié en quatre langues par la FIMARC, qui donne un écho de la vie du monde rural et de l'action des Mouvements membres ou non de la Fédération

© FIMARC



Campos de fresas - Croacia (2008)

Tenemos el placer de volverles a encontrar con este primer número del año de la Voz del Mundo Rural, con la ambición renovada de darles a lo largo del año y a través de cuatro VMRs unos dossiers sobre temas de actualidad y cercanos a las preocupaciones de nuestros movimientos y organizaciones del mundo rural, además de informaciones sobre las actividades de nuestros miembros, entrevistas de personas comprometidas y de su rúbrica.

Este primer número de la VMR 2009 tratará de las patentes sobre las semillas agrícolas y más en general de las patentes sobre la vida.

Existen en el mundo unas 240 000 especies vegetales diferentes. Entre ellas, un poco más de 3 000 especies han sido domesticadas por el ser humano : la humanidad las usa para su alimentación u otras actividades. Pero sólo 150 de las especies se cultivan mucho.

Esta diversidad actual de las variedades de semillas es el fruto de años de trabajo de los campesinos y comunidades humanas. Sin embargo, dicha diversidad es lo que está en juego en una formidable batalla entre algunas empresas multinacionales que desean apropiarse y controlar todo el sector de las semillas.

En este dossier les damos algunos elementos sobre la situación de lo que son las patentes, los peligros que representan para los campesinos y les presentamos posibles alternativas para salvaguardar la biodiversidad y la libertad de los hombres y las mujeres de la tierra contra las potencias del dinero.

La entrevista será la de Naiyana Vichitporn de Tailandia que trabaja desde hace muchos años en el norte del país, con las poblaciones Karens que intentan salvaguardar su patrimonio genético y cultural pero que como casi todas las poblaciones autóctonas tiene que enfrentarse de lleno a las agresiones de nuestro sistema económico.

Su rúbrica les dará algunas informaciones que completan el dossier presentándoles brevemente los principales organismos internacionales que se ocupan de la gestión de las patentes. Les recordamos que esta Rúbrica les es abierta. Nos gustaría que la alimentasen, ya sea con solicitudes específicas de información o bajo el apartado « correo abierto » para reaccionar a algunos artículos o a situaciones vividas en sus países.

Queremos agradecerle a MISEREOR su generosa contribución que ayuda a publicar su revista, consciente de la importancia de la formación e información que intentamos transmitirles en la VMR.

Buena lectura a todos.

*Daisy Herman
Secretaria general*



Acciones de los Movimientos

Alemania

En el marco de la semana verde internacional de Berlín, la ILD – la organización de ayuda al desarrollo del movimiento KLB de Alemania – organizó del 15 al 17 de enero un seminario sobre la cuestión de las patentes sobre plantas y conocimientos locales. La cuestión de las patentes no es nada sencilla. Pueden considerarse como una forma de protección a beneficio de las poblaciones pero el problema subrayado por los testimonios de los participantes – tanto del Norte como del Sur – es el peligro de patentar organismos vivos que acaban casi todos en manos de

grandes empresas de los países industrializados, aunque el 90% de la riqueza biológica mundial esté en los países en desarrollo.

España

el movimiento MRC organizó su Asamblea general en febrero con el tema principal de reflexión : « una identidad, una organización, un futuro ». Después del encuentro el movimiento publicó un manifiesto que subraya la necesidad de adaptar su organización para responder a los retos a los que el movimiento y la sociedad se enfrentan, y la necesidad de trabajar con otros grupos y personas comprometidas en



Seminario OKIO, Alemania - Enero de 2009

que «otro mundo sea posible». También hace un llamamiento a las organizaciones de la sociedad civil y de la Iglesia para que den respuestas concretas a las víctimas de la mundialización y de la crisis actual.

Bélgica

La ACRF que reflexiona desde hace varios años al problema de la especulación financiera interpeló el Primer ministro belga y los Presidentes de los partidos francófonos. Los eventos de las últimas semanas demuestran lo urgente que es establecer un sistema de regulación de la finanza por parte del poder político. La especulación financiera permite a un puñado de personas enriquecerse vergonzosamente. La ACRF subraya que es inadmisibles que comportamientos de este tipo sigan admitiéndose sobre todo cuando son las instituciones financieras las que juegan con el dinero de sus clientes. Aunque entienda que se hayan tomado algunas decisiones políticas rápidas que permitieron salvar varios bancos y los empleos y haberes de los clientes, el movimiento se hace preguntas sobre la facilidad con la que se pudieron desbloquear miles de millones de euros en tan poco tiempo para solucionar este tipo de crisis cuando, por otra parte, es tan

complicado dedicar cientos de millones de euros para aumentar los salarios bajos, pensiones mínimas y ayudas sociales

Brasil

Cientos de campesinas sin tierra ocuparon el lunes 9 de marzo el Ministerio de Agricultura para exigir una reforma agraria y denunciar la política pro-empresarial del Gobierno. Esta acción de protesta de las campesinas es una exhortación a que Brasil estimule su mercado nacional en vez de centrar sus actividades en las exportaciones. La reforma agraria y los pequeños campesinos son las soluciones para hacer frente a la crisis económica, creando empleo y permitiendo que aumente la producción de alimentos.





Argentina

Argentina, segundo productor mundial de transgénicos y tercer productor de soja, es la víctima de ataques cada vez más agresivos de la empresa transnacional Monsanto que quiere percibir lo que, según ella, le pertenece – pagos por el uso de su patente sobre la soja transgénica. Monsanto posee la patente europea número 301.749 que funciona como una « patente de especie », que otorga a su propietario el monopolio exclusivo sobre todas las variedades y semillas de soja genéticamente modificada, sin tener en cuenta los genes utilizados o la técnica empleada. En Argentina, la patente nunca fue validada, ya que Monsanto nunca llevó a cabo los trámites ante el registro nacional en los plazos previstos. Lo que no le impidió exigir dichos pagos ya que, al vender la semilla, el porcentaje está incluido en el precio.

El Salvador

El 15 de marzo, el Salvador celebró sus elecciones con muchas esperanzas de que cambiase el gobierno. El país es un ejemplo típico de la intervención de EE.UU. en el contexto de la guerra fría y que desde el final de la guerra civil se desarrolló en un tejido socio-

económico que favorecía el desarrollo del sector privado. Para los conservadores, el Salvador es un brillante ejemplo de paz, democracia y desarrollo. El gobierno habla de un 38% de pobres cuando las organizaciones de la sociedad civil estiman que este porcentaje alcanza entre el 60 y el 70%. La consecuencia es un éxodo masivo de la población hacia EE.UU. principalmente, lo que le permite al gobierno no llegar a la quiebra gracias a las remesas de estas personas emigradas que representan un 17% del PIB.



*Mauricio Funes, Presidente,
El Salvador - Mayo de 2009*

Uganda

el banco mundial decidió invertir 75 millones de dólares en el segundo plan « Energy for Rural Transformation Project » (Proyecto de energía para la transformación rural). El proyecto pretende aumentar el acceso a la energía renovable y a las

tecnologías de la información y de la comunicación (TIC) en las zonas rurales con el fin de contribuir a la productividad de las empresas y a la calidad de vida de los hogares. El PEAP, Plan de acción de erradicación de la pobreza, apunta a la creación de la infraestructura y al funcionamiento de los servicios sociales para promover el crecimiento, reducir la pobreza y ofrecer un acceso fácil y de bajo coste a servicios energéticos modernos y a las TICs, lo que aún es un desafío para el gobierno.

Madagascar

Según las informaciones del *Courrier International*, del *Financial Times* y otros medios de comunicación, el gigante sur-coreano Daewoo Logistics pactó un acuerdo con el gobierno de Madagascar en julio de 2008 para arrendar 1,3 millones de hectáreas – la mitad de la superficie cultivable fértil de la Isla Grande – para producir maíz y aceite de palma durante 99 años. La tasa de arrendamiento rústico es un secreto pero según los rumores hablan de niveles muy bajos cercanos a cero. Los Sur-coreanos piensan así fortalecer la soberanía alimentaria de su país, cuarto importador de maíz. A cambio, Madagascar tendrá que contentarse con los empleos creados con la explotación

de las tierras y de las inversiones realizadas por la empresa en carreteras, irrigación e infraestructuras de almacenamiento de las cosechas. La producción de maíz debería iniciarse desde 2009 para el aceite de palma. Daewoo quiere desarrollar el cultivo de estas tierras arables durante quince años con trabajadores suráfricanos y con semillas de Estados Unidos, posiblemente transgénicas.

La FAO, Organización mundial de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura, pone en guardia frente a los riesgos de « neocolonialismo » de las numerosas empresas extranjeras que ocupan inmensas extensiones de tierras africanas para garantizar su propio abastecimiento o el del mercado internacional de los agrocarburos en pleno crecimiento.



Madagascar



República Democrática del Congo

« La violencia contra las mujeres no puede ser tolerada, cualquiera que sea su forma, contexto o circunstancias - declaró el Secretario general de la ONU Ban Ki-Moon, tres días antes del Día Internacional de la Mujer. Añadió que una mujer de cinco en el mundo era víctima de violación, un acto de barbarie... « Basta violaciones » es el eslogan de una organización estadounidense (ahora internacional) de mujeres llamada VDAY (Vagina Day) que envió al Presidente Obama una carta pidiéndole que hiciera todo lo posible para proteger a las mujeres de la República Democrática del Congo y animar la comunidad internacional a sancionar los líderes congoleños que usan la violación en masa como arma de guerra.

India

El IRDS y la Land Right Federation siguen luchando por la defensa de los derechos de los Dalits en el estado de Tamil Nadu. Después de una lucha de 7 años, el 17 de agosto 2008, 80 familias del pueblo de Thozhupedu recibieron su título de propiedad. Esta es una victoria histórica para los Dalits de este pueblo, que también recibieron una cisterna de agua. En este pueblo,

los habitantes, con algunos fondos externos, ya consiguieron construir 51 casas y seguiran adelante con este proceso de construcción. Mientras tanto, se preocupan del entorno del pueblo y plantaron 200 cocoteros en las calles, un acto simbólico que celebraron el 16 de octubre, Día Mundial de la Alimentación. El proyecto también prevé un jardín biológico del que se ocuparán las mujeres de Thozhupedu.

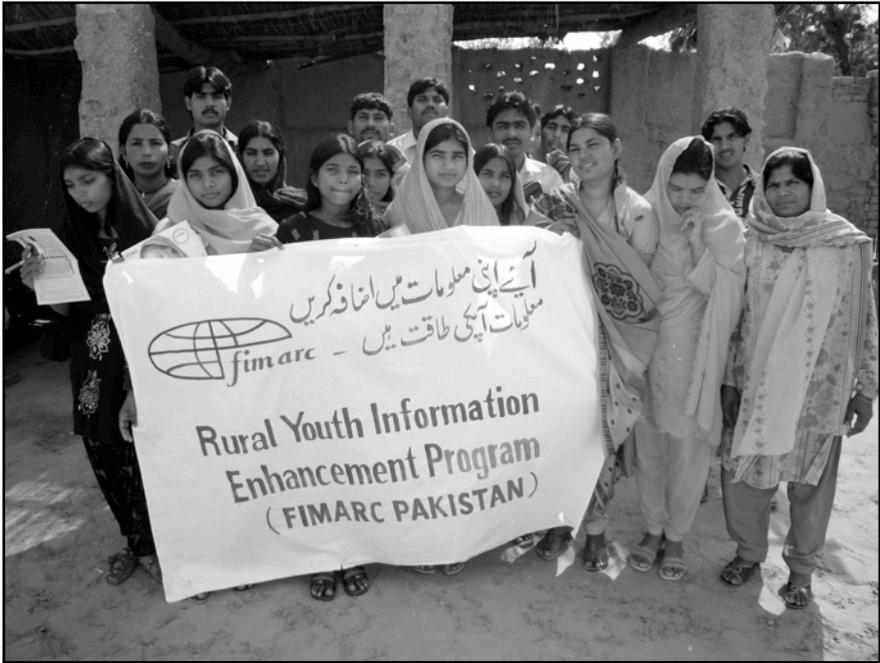
Indonesia

Con la caída de las exportaciones (-36% en enero), el problema del paro es cada vez más acuciante. Para intentar hacer frente a la crisis, la población crea pequeñas empresas familiares que el gobierno dice estar dispuesto a apoyar. Las cifras oficiales anuncian la pérdida de 38.000 empleo en los dos primeros meses de 2009, sobre todo en el sector de la producción de bienes destinados a la exportación. Una de las actividades que tienden a desarrollarse son los tenderetes de calle que proponen comida tradicional como pasteles de soja o platos de tofu, una actividad que les gusta a los ciudadanos que encuentran allí una comida de calidad y barata donde sustentarse sin tener que ir a restaurantes de comida rápida.

Pakistán

En el marco de formaciones organizadas por nuestra organización en contacto en Pakistán, se organizaron talleres de formación para jóvenes rurales el primero de marzo en el pueblo de Chowk Munda. En este taller, los jóvenes recibieron una formación para aprender cómo

redactar correspondencia oficial. A modo de seguimiento del programa, los jóvenes tendrán que analizar varias revistas y folletos... para desarrollar su sentido crítico y estar mejor preparados a defender sus derechos.



Taller de formación en el pueblo de Chowk Munda, Pakistán 2009



Patentes sobre las semillas agrícolas. Amenazas sobre la biodiversidad y los derechos de los campesinos.

Existen en el mundo unas 240 000 especies vegetales diferentes. Es decir, un inmensa variedad de plantas de todo tipo. Un poco mas de 3000 especies « domesticadas » por el ser humano ; la humanidad las utiliza para su alimentación u otras actividades. Pero sólo 150 de ellas se cultivan con frecuencia. Esta diversidad actual de las variedades de semillas es el fruto de años de trabajo por parte de los campesinos y comunidades humanas. Desde hace 10000 años, el ser humano ha podido reproducir, seleccionar y volver a sembrar las especies vegetales más adaptadas a las necesidades de las poblaciones humanas.

Sin embargo, dicha diversidad de especies está en juego en una inmensa batalla entre unas pocas empresas multinacionales que desean apropiarse y controlar todo el sector de las semillas, al detrimento de la libertad de los campesinos y de las comunidades humanas.

En este dossier, damos algunos elementos sobre la situación en cuanto a lo que son las patentes y los peligros que representan para los campesinos. Presentamos posibles alternativas para salvaguardar la biodiversidad y la libertad de los hombres y las mujeres de la tierra contra la prepotencia de los intereses económicos.

LAS MULTINACIONALES EN CONTRA DE LOS DERECHOS DE LOS CAMPESINOS

Nuestro planeta cuenta con más de 6 mil millones de habitantes. Unos 1300 millones tienen algo que ver con la agricultura ; pero 1000 millones de agricultores o campesinos trabajan sólo con herramientas básicas o de mano. Desde milenios, los campesinos reciclan e intercambian las semillas que conservan de un año a otro, para mejorar su cosecha y responder a las necesidades de sus familias y comunidades.

En los países del Sur, las semillas corrientes están aún generalmente en libre circulación. Pero si analizamos la situación mundial de los cereales, vemos que las semillas de maíz y de girasol están casi todas en manos de las empresas trans-nacionales (ETN). Ya no existen semillas de granja, es decir semillas seleccionadas, conservadas y plantadas por los campesinos mismos. En lo que se refiere a los cereales de paja (trigo, avena, centeno, etc), los campesinos pueden todavía reproducir e utilizar todos los años sus semillas, que llamamos « semillas de granja »



Frijoles - Croacia (2008)

¿ Un frijol cultivado desde hace siglos puede haber sido « inventado » en 1998 ?

La semilla agrícola es el primer eslabón de la cadena alimentaria ; es a partir de la semilla cómo el campesino produce el alimento ; dicha semilla debe, pues, ser protegida.



He aquí un ejemplo para ilustrar este aspecto : En 1996, un dirigente de una empresa agroalimentaria de Estados Unidos identificó en Méjico una variedad de frijol amarillo y compró un saco. En 1988, obtuvo en Estados Unidos una patente sobre estos frijoles amarillos. Prohibió a los mejicanos exportarla, ya que la patente le daba la exclusividad mundial para producir y exportar este tipo de frijol, que se convirtió en su « propiedad propia ». El dirigente llegó a que se condenase a un exportador mejicano que declaró : « ¿ Como es posible que este señor pueda haber inventado un frijol que los Mejicanos cultivan desde hace siglos ? » Queda claro, pues, que los países del Norte se apropian los recursos genéticos y alimentarios de los países del Sur por la vía de las patentes.

Que es una patente ?

Las patentes son títulos jurídicos que protegen los inventos procurando a su titular veinte años de derecho exclusivo (monopolio) sobre el uso comercial del invento. Durante estos 20 años, el titular puede prohibir a cualquier otra empresa y persona la fabricación, el uso, la venta y la importación del producto patentado. Puede transferir dicho derecho cediendo su patente u otorgando licencias. Como contraparte de este derecho, debe describir públicamente su invento de modo que un profesional pueda ejecutarlo.

Esta definición dice claramente como las multinacionales de los sectores agroquímico y agroalimentario – con el uso de patentes exclusivas – se adueñan del poder de decisión sobre las prácticas agrícolas y sobre los agricultores.

Las prácticas universales y milenarias de los campesinos están bajo la amenaza de la privatización de los recursos agrícolas y en particular por la vía de las patentes sobre las semillas elaboradas por algunas empresas transnacionales. Si los campesinos pierden el control de las semillas, será toda la producción agrícola la que estará en manos de algunas empresas transnacionales.

Voracidad financiera de las multinacionales

Son tres los actores que intervienen en el proceso de las patentes : los que obtienen o seleccionan y crean variedades supuestamente nuevas a partir de un trabajo realizado en laboratorio ; los establecimientos que producen las semillas creadas de esta manera y destinadas a la venta ; y las entidades distribuidoras que venden las semillas patentadas a los campesinos y particulares, por ejemplo para los jardines.

En Francia, una ley establece que la reproducción de semillas en granjas es una falsificación, cuando de hecho es el método ancestral de hacerlo. En 2000, la empresa Dupont (EE.UU.) depositó una patente sobre el maíz de « composición aceitosa mejorada ». La empresa Dupont tiene el monopolio mundial sobre una variedad de maíz. En India, el neem es conocido desde hace siglos por sus propiedades biológicas, las multinacionales occidentales quieren apropiarse su cultivo por sus compuestos de herbicidas biológicos eficaces.

Muchas patentes sobre plantas tradicionales las consiguen empresas transnacionales y ello arruina los campesinos que no sacan ningún beneficio de las plantas que ellos mismos han contribuido a proteger durante milenios.

Preguntas propuestas a los grupos y movimientos :

- *¿ Cuáles son los cultivos tradicionales que seleccionan los campesinos en su país ?*
- *¿ Cómo se organizan para darlos a conocer y protegerlos ?*
- *¿ Cuáles son las acciones de las empresas transnacionales para imponer patentes sobre las plantas tradicionales de su país o región ?*



« LA VIDA NO ES UNA MERCANCÍA »

Los países del Sur poseen la mayor parte de las riquezas vegetales en su diversidad, y los países del Norte quieren apropiarse estos mismos recursos para desarrollar su investigación y patentarlos a beneficio suyo. Las patentes sobre la vida se convierten en una herramienta de control de la biodiversidad e incluso de reducción de la misma. Las empresas patentan lo que para ellas trae más beneficios.

Sin embargo, esta biotecnología de las patentes responde a problemáticas económicas. Se trata para las empresas transnacionales de encontrar y explotar estos nuevos recursos, multiplicando a gran escala las variedades rentables para obtener semillas controladas y así desarrollar una agricultura intensiva, a base de abonos, pesticidas y OGMs. Las consecuencias de este modelo sobre los agricultores son su dependencia al sector agroquímico – proveedor de los productos de tratamiento de las plantas – y al sector agroalimentario que permite el comercio de los productos pero imponiendo normas de producción, precios, etc.



En el marco del Acuerdo de la OMC sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio de 1995 (ADPIC), las empresas transnacionales intentan promover las patentes sobre los organismos vivos, y así promover su derecho exclusivo sobre las semillas en el marco del comercio de las mismas. El objetivo es privatizar los recursos biológicos.

Llegar al éxito de la soberanía alimentaria

Este es un desafío mayor para la agricultura. Porque todo esto condiciona el uso de las tierras – agricultura intensiva o familiar y campesina – pero también el mantenimiento de la biodiversidad agrícola y por consiguiente la soberanía alimentaria para millones de personas. La soberanía alimentaria de los pueblos está en juego.

Al contrario de este modelo productivista e intensivo, miles de agricultores trabajan con el modelo de la agricultura campesina. Esta les permite a los campesinos volver a sembrar libremente las semillas recogidas e intercambiarlas libremente entre campesinos y comunidades y pueblos. Dicho sistema, basado en la práctica ancestral de los campesinos, mantiene una diversidad vegetal adaptada a las tierras.

En efecto, la agricultura tiene tres dimensiones fundamentales : Tiene una dimensión social, manteniendo el empleo en los espacios agrícolas y rurales – permitiendo a las regiones seguir teniendo una vitalidad humana, social y económica ; desarrolla una solidaridad entre campesinos, regiones y agricultores del mundo ; y, finalmente, respeta el derecho a producir lo que conviene mejor a cada familia y región, al implementar la soberanía alimentaria.

Tiene una dimensión económica eficaz, creando un valor añadido a los productos de la tierra, permitiéndoles a los campesinos vivir con dignidad de su trabajo gracias a productos sanos y de calidad.

Por último, respeta el consumidor y la naturaleza, no sólo por la calidad de los productos, sino también con el mantenimiento de los equilibrios biológicos, de los paisajes y de la biodiversidad.



Primacía de los derechos humanos

Ante el desarrollo de las patentes y el despojo de recursos genéticos en los países del Sur, muchas voces se elevan para decir que los organismos vivos – animales y vegetales – no debe ser integrados en un proceso de mercantilización. La vida no es una mercancía.

La organización internacional de la unidad africana declara que « todas las formas de vida son la base de la supervivencia humana y que, por consiguiente, la patentabilidad de los organismos vivos o la apropiación exclusiva de toda forma de vida (...) viola el derecho fundamental de la persona humana a la vida ». Se trata efectivamente de salvaguardar el derecho a la vida en su diversidad humana, animal y vegetal. El derecho al beneficio financiero – el que persiguen las Empresas Transnacionales con las patentes – no puede pasar antes de el derecho de las poblaciones a nutrirse y a tener acceso a la salud. Se trata de una cuestión de ética y, por lo tanto, de derechos humanos.



FSM 2007, Nairobi (Kenya)

Algunas definiciones

He aquí cierto número de términos usados en este dossier que requieren una explicación :

- Agricultura sostenible : se basa en el no-agotamiento de los recursos naturales ; las prácticas agrícolas se basan en un uso de los recursos colectivos (tierra, agua, biodiversidad) en un enfoque de solidaridad entre países del Norte y del Sur y entre generaciones ;
- Agroalimentario : conjunto de actividades de elaboración, transformación y acondicionamiento de los productos de origen agrícola destinados a la alimentación ;
- Agroquímica : conjunto de actividades de la industria química que provee productos para la agricultura, abonos y pesticidas entre otros ;
- Biodiversidad (o diversidad biológica) : designa la diversidad de las especies vivas (fauna, flora y micro-organismos), de los genes y de los ecosistemas ;
- Biotecnologías : conjunto de técnicas y de procedimientos que permiten sacar beneficio de los organismos vivos, y en particular de los micro-organismos ;
- Patente : título de propiedad entregado al que deposita un invento y que confiere a su titular una exclusividad de explotación de 20 años ;
- Desarrollo sostenible : su objetivo es « responder a las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las futuras generaciones a satisfacer las suyas ;
- Privilegio del agricultor : derecho tradicional de los agricultores a volver a sembrar sus tierras con parte de la cosecha del año anterior ;
- Organismos vivos : agrupa todos los organismos vivos : animales, vegetales o micro-organismos



La lucha es la de la conquista de nuevos derechos en el marco de la soberanía alimentaria, con reglas totalmente diferentes para los intercambios y las políticas agrícolas con el fortalecimiento de los derechos humanos proclamados por la ONU.

El rechazo de toda patente sobre los organismos vivos (animales o vegetales) se basa en el aspecto económico que desarrolla la agricultura campesina y en la ética social que debe imponer reglas humanas a todos. Se trata de luchar para que los organismos vivos no se conviertan en una mercancía.

Preguntas propuestas a los grupos y movimientos :

- *¿ Cuáles son las acciones que lleva a cabo su organización para preservar el derecho de los campesinos a usar las semillas de granja ?*
- *¿ Con quiénes lleva a cabo estas acciones ?*
- *¿ Cuáles son los obstáculos a los que se enfrentan : económicos, políticos, presiones de las ETN (Empresas TransNacionales), etc – a la hora de conseguir resultados al servicio de los campesinos ?*



EXISTEN ALTERNATIVAS

Para ir en contra de las prácticas que las multinacionales del sector agroquímico y agroalimentario imponen con las patentes existen alternativas. Dichas alternativas consisten en perpetuar y difundir las prácticas tradicionales de selección e intercambio, y a veces de redescubrir prácticas antiguas. Se trata de conservar las semillas de granja, intercambiarlas entre campesinos y comunidades así como de difundirlas y reutilizarlas.

En Filipinas, una red de agricultores se estableció para crear un sistema de agricultura sostenible. En tres años, 39 variedades tradicionales de arroz y 18 de maíz han sido recogidas y conservadas en bancos de semillas. Gracias a este banco de semillas, una comunidad campesina desarrolló una agricultura autosuficiente basada en el cultivo del arroz tradicional, el maíz, las raíces locales y los plátanos. En Tailandia, una red de mejora y de conservación de las variedades cultivadas les permitió a los campesinos afiliados recoger y sembrar variedades locales de arroz para cubrir las necesidades de las comunidades.



Seleccionar y difundir las variedades tradicionales

En Francia, un agricultor cultiva de forma biológica 5 variedades de maíz tradicional no híbrido. La selección de las semillas le permite conservar variedades de maíz adaptadas a cada región. El cultivo de leguminosas (garbanzos, guisantes, judías/frijoles, lentejas, etc.) con el maíz le da a la tierra el nitrógeno y las proteínas suficientes. Ello permite evitar el uso de abono y pesticidas, con un rendimiento casi equivalente a los cultivos de maíz industriales.



Patatas

Desde siempre, las comunidades andinas de Perú, Bolivia y Chile mantuvieron la biodiversidad cultivando numerosas variedades de patatas/papas. Lo hacen con intercambios de semillas durante los diferentes encuentros entre comunidades. En Brasil, La Casa de variedades criollas es un espacio donde se valora la agricultura familiar y sus sistemas de producción. Las familias seleccionan sus propias variedades tradicionales de cultivo. La Casa de variedades criollas difunde estas variedades por la vía de un sistema de intercambios basado en el trueque.

En Benin, unos curanderos tradicionales desarrollan jardines botánicos de plantas medicinales. Buscan dichas plantas en la naturaleza y las plantan luego en sus jardines. Contribuyen así a preservar especies medicinales en vías de extinción. Crearon un jardín botánico medicinal común entre curanderos al servicio de las comunidades locales.

Una nueva jerarquía de normas

En Francia, una empresa cultiva y difunde semillas de huerto olvidadas. Estas semillas son producidas y multiplicadas según normas precisas que garantizan su conformidad con las semillas tradicionales : sin OGMs ni abonos ni pesticidas de síntesis.

En otra región francesa, una organización lucha por el libre uso de las semillas de granja. Obra por preservar los recursos genéticos de la biodiversidad en el campo de las plantas y semillas alimentarias. Pone a disposición de los jardineros semillas de una colección de antiguas variedades de huerto. La organización envía semillas a comunidades rurales de los países del Sur, fuera de todo sistema de patentes. La organización creó un centro de recursos genéticos cuyo objetivo es formar los campesinos a la producción de estas semillas y a su difusión. Creó también una universidad de biología agrícola de los países tropicales.

Al fin y al cabo, se trata de una batalla por la preservación de la biodiversidad y del derecho de las comunidades a mantener y desarrollar su propio sistema de producción basado en las semillas de granja. Se trata de establecer una nueva jerarquía de normas : supremacía de los Derechos Humanos sobre el derecho comercial, en el marco de la soberanía alimentaria.

Preguntas propuestas a los grupos y movimientos :

- *En su país o región, ¿ conocen alternativas para la preservación de las semillas tradicionales ?*
- *¿ Cuáles son los medios que ponen en práctica para dar a conocer y desarrollar sus acciones ?*
- *¿ Cuáles son las redes en las que están para tener más fuerza y posibilidades de acción ?*
- *¿ Cuáles son los obstáculos económicos y políticos a los que se enfrentan en su trabajo ?*



Para la entrevista de esta VMR, le hemos dado la palabra a Naiyana Vichitporn de Tailandia, Coordinadora de la Comisión Católica de mujeres de la diócesis de Chiang Mai.

¿Naiyana, te puedes presentar a nuestros lectores?

Me llamo Naiyana Vichitporn y vivo en Chiang Mai, una ciudad situada en el Norte de Tailandia. Soy coordinadora de la Comisión Católica de mujeres de la diócesis de Chiang Mai.

También soy una de los miembros del Comité Ejecutivo de la FIMARC como representante del CCHD/ Caritas de Tailandia.



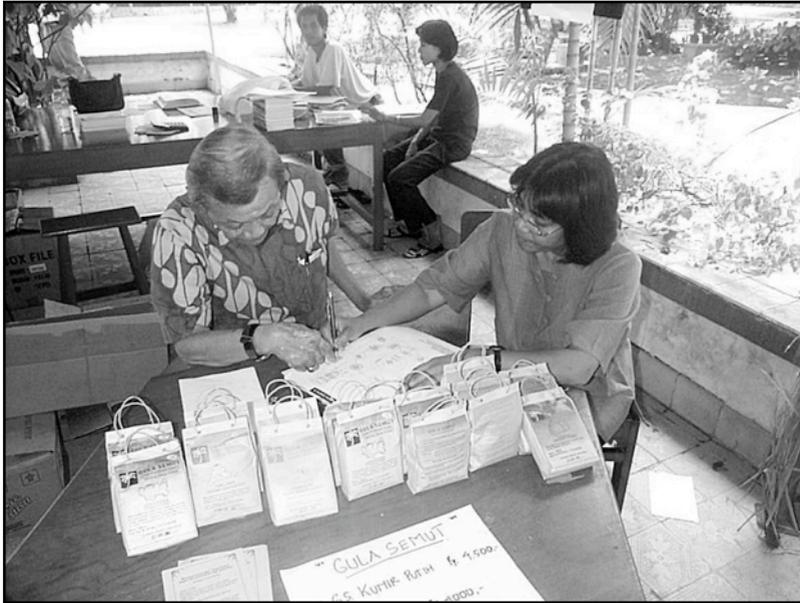
¿Puedes explicarnos cuál es la posición del CCHD/Caritas de Tailandia en cuanto a las patentes sobre las semillas?

Pienso que lo mejor es darles la palabra a las mujeres. De esta manera, descubrirán experiencias vividas en la agricultura por

el CCHD/Caritas de Tailandia y como los miembros desarrollan una agricultura sostenible basada en los conocimientos locales y en la experiencia de las mujeres de la diócesis de Chiang Mai, tanto a nivel familiar como a nivel de la red en cuanto a las patentes sobre las semillas y la agricultura familiar.



Mujeres de la diócesis de Chiang Mai, Tailandia 2009



Recogida de semillas

¿Cómo, concretamente, conserváis las semillas?

Desde hace más de 3 años intentamos organizar las poblaciones locales y revitalizar sus valores tradicionales.

Cada familia recoge sus propias semillas para la época de siembra siguiente y comparte o intercambia las semillas que le sobran con otras personas en la comunidad o a nivel de la red durante los encuentros.

Esta recogida de semillas locales por parte de las mujeres de la dió-

cesis de Chiang Mai se enmarca también en la Red Norte de los Campesinos. Dicha red recoge las semillas locales campesinas y crea bancos comunitarios de semillas (CSB) desde hace ya 3 años..

¿Cuál es el principio de estos bancos de recogida de semillas?

Los bancos de recogida de semillas actúan como centros de intercambio y de aprendizajes mutuos a partir de las experiencias de todos en el campo de la agricultura tanto a nivel individual como a nivel del interés del grupo.



Intercambio y transmisión de conocimientos locales

Al mismo tiempo, se lleva a cabo todo un proceso de aprendizaje y de compartir basado en el concepto de la soberanía alimentaria y de la agricultura familiar que se centra en la producción primeramente familiar para satisfacer las necesidades

¿Porqué según tu opinión es importante conservar las semillas?

La restauración de los conocimientos locales de las comunidades en cuanto a la producción es uno de los principales retos fundamentales compartidos por las mujeres de la comunidad.

Es, de hecho, uno de los argumentos clave en contra de la política gubernamental y de las empresas

transnacionales que promueven la producción intensiva orientada solamente en el mercado.

La introducción de la producción en monocultivos intensivos ha cambiado por completo la manera de vivir de las comunidades, que han pasado de la autosuficiencia alimentaria a un sistema centrado en el beneficio, lo que ha tenido un impacto enorme sobre las personas así como sobre la degradación del medio ambiente y más específicamente sobre los recursos naturales como los bosques, la tierra y el agua - que son las raíces de la vida para todos los organismos vivos.

El sistema de producción en monocultivos destruye también la reciprocidad y el sistema de compartir



de las comunidades, llevando al individualismo y a la pérdida del control y de la gestión de los recursos de las comunidades, lo que afecta gravemente la soberanía alimentaria de las poblaciones y debilita la agricultura familiar.

Por ejemplo, en el caso de la crisis del arroz a la que se enfrentan muchos países productores, nuestro gobierno declaró que 13 variedades de cereales locales se consideran como peligrosas, lo que es rotundamente falso.

En este caso preciso, cada sector lucha contra el gobierno para que cambie su posición frente a estos cereales.

Lo que significa que el monocultivo no es la solución...

Para mantener la forma de vida tradicional de las comunidades basada en la autosuficiencia agrícola nosotros - mujeres y hombres - debemos hacer frente a este desafío y denunciar el sistema de monocultivos, oponiéndolo al concepto de «cultura-agricultura» que siempre han practicado las comunidades y que se basa en los saberes tradicionales locales, los conocimientos y que reúne las dimensiones de valores de espiritualidad en todas las etapas del proceso de producción.



¿Puedes decirnos algo más sobre el concepto de “cultura-agricultura” ?

El concepto de cultura-agricultura ha sido implementado por las mujeres y los hombres - así como los jóvenes - para transmitir nuestros valores y nuestra espiritualidad a las futuras generaciones.

Este concepto de cultura-agricultura se amplía cada vez más hasta llegar a la noción de "cultura y capital social".

Los vínculos que mencioné con la Red de campesinos del Norte nos permiten ampliar la reflexión y llevar campañas sobre estos temas a mayor escala..





Informaciones generales

El Bureau de la FIMARC se reunió en Bélgica en abril, en preparación del Comité Ejecutivo. Los miembros del CE abordaron dos puntos especialmente importantes : la preparación del Encuentro Mundial de 2010 y la financiación de la FIMARC. En lo que se refiere al Encuentro Mundial, todo queda por definir – un año antes del Encuentro : el lugar, el tema, la renovación de los equipos. Recibirán en las próximas semanas todos los documentos necesarios para entrar en el proceso de preparación. En cuanto a las finanzas, el debate es fundamental dado que las solicitudes de muchas ONG a las agencias de financiación son cada vez más numerosas y deberemos probablemente redefinir nuestro proyecto y afinar nuestra misión de formación de los actores de cambio.

La coordinación europea se reunió a principios de mayo, aprovechando la presencia de los miembros europeos del CE en Assesse. En el orden del día del encuentro está la preparación de un seminario en común con el KLB de Baviera que debería celebrarse en octubre.

Durante este año 2009, esperamos poder reunir todas las coordinaciones continentales, para que todos los países miembros de la FIMARC puedan participar en la preparación del Encuentro, evaluar el plan de trabajo de Taejon y preparar el terreno para los próximos años.

La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el cambio climático se celebró del 9 al 13 de diciembre 2008 en Poznań, Polonia. Su objetivo era pactar un nuevo acuerdo post-Kyoto. Al centro de este nuevo acuerdo en previsión, están dos cuestiones primordiales : quién financia las medidas a favor de la lucha contra el calentamiento climático? Cómo aplicar el sistema de intercambio de cuotas de emisiones de gases de efecto invernadero entre los países industrializados y los países en desarrollo ?



Entraide et Fraternité, el MIJARC y la FIMARC lanzaron el pasado 27 de febrero una petición pidiéndole al Ministro belga de la energía y del clima que apoye un acuerdo internacional de reducción de los gases de efecto invernadero a beneficio de las poblaciones y por un desarrollo sostenible. Las 3 organizaciones se reunieron con el gabinete del Ministro Magnette para hablarle de estas reivindicaciones y

entregarle un paraguas, símbolo de la necesidad de protegerse contra los gases de efecto invernadero. Un de los próximos números de la VMR se centrará en el cambio climático y entrará en más detalles en las reivindicaciones de nuestras organizaciones y en la participación en la conferencia de Copenhague prevista el próximo mes de diciembre.

Los miembros del Comité Ejecutivo participaron activamente en el Foro de Economía Social y Solidaria que se celebró en Luxemburgo en abril 2009. La FIMARC animó allí un taller sobre la Soberanía Alimentaria y la Economía Solidaria. En el actual contexto de crisis, queda cada vez más claro que el sector de la economía solidaria tiene que desarrollarse. Un mundo de economía social y solidaria es un mundo en el que el beneficio financiero no es el único en determinar las decisiones empresariales y en el que los servicios sociales no sólo son para los que tienen los recursos financieros para pagarlos. Se trata de una economía arraigada en el nivel local que no tiembla con la más mínima baja de rentabilidad, de una sociedad que se niega a ser dual y a obligar los pobres a estar al servicio de los ricos, y de una agricultura del sustento que respeta el medio ambiente y se orienta hacia la soberanía alimentaria. Un mundo para las personas que viven en él y para las generaciones que vivirán en él. Un mundo que se preocupa del bienestar de la mayoría de sus habitantes.

El Pontificio Consejo Justicia y Paz organiza el Sexto Congreso para los Migrantes en Roma el próximo mes de noviembre. La FIMARC ha sido invitada a participar en este Congreso cuyo tema será : « Una respuesta pastoral al fenómeno migratorio en la era de la mundialización ».

La Secretaria general de la FIMARC participó en un programa de inmersión y de diálogo en Zambia el pasado mes de marzo. Este programa – iniciativa de «Exposure und Dialogprogramme» de Alemania – establecía una metodología interesante en cómo estaba organizado : 4 días de vida con los pequeños campesinos, seguidos de un seminario para intercambiar los puntos de vista de los diferentes actores que participaron en el programa : representantes del mundo político, de las empresas, ONGs y organizaciones cristianas. El tema era «el comercio internacional entre seguridad alimentaria, la producción de energía y la liberalización del comercio».



Zambia, Marzo de 2009



Su rúbrica

Les recordamos que esta rúbrica les es abierta para contarnos sus experiencias, solicitar documentos específicos, intercambiar información o como correo informativo.

Para completar el dossier les proponemos una breve presentación de algunas organizaciones que tratan directamente de la cuestión de las patentes.

OEP : La Organización europea de las patentes es una organización intergubernamental que fue creada el 7 de octubre 1977 en base al Convenio sobre la Patente Europea (CPE) firmado en 1973 en Munich. Se compone de dos órganos : la Oficina Europea de Patentes y el Consejo de Administración, que ejerce un control sobre las actividades de la Oficina. La organización tiene actualmente 35 Estados miembros.

OMPI : La Organización Mundial de la Propiedad Intelectual es una institución especializada de las Naciones Unidas. Su misión consiste en elaborar un sistema internacional equilibrado y accesible de propiedad intelectual que recompensa la creatividad, estimula la innovación y contribuye al desarrollo económico preservando el interés general. La OMPI fue creada en 1967 para promover la protección de la propiedad intelectual en todo el mundo gracias a la cooperación entre Estados y en colaboración con otras organizaciones internacionales. Tiene su sede en Ginebra.

UPOV : La Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales es una organización intergubernamental que tiene su sede en Ginebra. La UPOV fue establecida por el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales. La Convención fue adoptada en París en 1961 y revisada en 1972, 1978 y 1991. El objetivo de la Convención es la protección de las obtenciones vegetales con la entrega de Certificados de Obtención Vegetal (COV). Estos son diferentes de las patentes en el sentido en que protegen específicamente variedades vegetales, cuando las patentes deben – en teoría – recompensar un esfuerzo de investigación de solución a un problema técnico bajo la forma de funciones o medios específicos o generales.

USPTO : La Oficina Estadounidense de Patentes y Marcas Registradas es la organización administrativa que se encarga de emitir patentes y marcas depositadas en los Estados Unidos. Se considera la mayor oficina en el ámbito de las patentes, sobre todo debido al tamaño del mercado económico estadounidense..



Reunión de la delegación *Entraide & Fraternité*,
MIJARC, *FIMARC* con el gabinete del Ministro Magnette
Febrero de 2009, Bruselas (Bélgica)



PUBLIE PAR

Fédération Internationale des Mouvements d'Adultes Ruraux Catholiques
Federación Internacional de los Movimientos de Adultos Rurales Católicos
Federação Internacional dos Movimentos de Adultos Rurais Católicos
International Federation of Rural Adult Catholic Movements

Editeur responsable

Daisy HERMAN, rue Jaumain 15 - 5330 ASSESSE (BELGIQUE)